

Neighbourhood Watch Bulletin – September 11, 2017

This bulletin is prepared by the Wellington Community Police Centre (1064 Wellington St., 613-236-1222 ext. 5870) for distribution to area residents to promote safety and security in our neighbourhoods. Please distribute it to anyone who might be interested. Any questions or information concerning safety or security issues in your neighbourhood may be forwarded to wellingtoncpc@gmail.com.

Le français suit

- 1. School safety blitz**
 - 2. STEP in September**
 - 3. More school safety**
-

1. School safety blitz

With students returning from summer holidays, the Ottawa Police Service conducted city-wide proactive traffic enforcement blitzes in school zones.

The week long enforcement campaign, which took place September 5th – 8th, focused on traffic safety in and around school zones. In particular, officers looked for:

- speeding in school zones,
- failing to stop, failing to yield to pedestrians at school crossings,
- failing to obey crossing guards,
- failing to obey school bus signs,
- distracted driving.

As a result, a total of 294 Provincial Offence Notices were issued during this enforcement campaign.

The Ottawa Police Service continues to remind drivers to be alert when driving; this especially applies in school zones.

2. STEP in September

The Gatineau Police Service and Ottawa Police Service's [Selective Traffic Enforcement Program \(STEP\)](#) will focus on school bus and school zones safety as well as vehicle occupant restraints during the month of September.

School Bus / School Zone Safety:

Between 2011 and 2015, there were 900 collisions resulting in 211 injuries involving school buses or occurring in school zones.

Vehicle Occupant Restraint:

Between 2011 and 2015, there were 210 collisions due to the lack of or improper use of vehicle occupant restraints resulting in 13 fatalities and 221 injuries.

The Safer Roads Ottawa Program is a leading community partnership between Ottawa Fire Services, Ottawa Paramedic Service, Ottawa Police Service, Ottawa Public Health and the

Transportation Services Department committed to preventing or eliminating road deaths and serious injuries for all people in the City of Ottawa, through culture change, community engagement, and development of a sustainable safe transportation environment.

Also participating in the Safer Roads Ottawa Program are the Royal Canadian Mounted Police (RCMP), Ontario Provincial Police (OPP), Sureté du Québec, Department of National Defence's Military Police and Gatineau Police Service to improve road safety for all residents of the national capital region.

Ottawa residents have identified traffic safety as a top priority. The [Safer Roads Ottawa Program](#) is committed to using available resources to make Ottawa roads safer for residents.

3. More school safety

This week and next, children will be returning to school and many will be bussing, walking and riding their bikes to their destinations.

The Ottawa Police Service reminds motorists and pedestrians to be aware of the increase of children and youth on city streets. As school begins, please consider the following safety tips:

- Reduce speeds in school zones and be ready to stop at any time. Children do not always notice oncoming traffic;
- Obey school bus signals;
- Watch for pedestrian crossovers, know [how they work](#) and obey them when in use;
- Walk on available sidewalks;
- Always cross at intersections, looking and listening for traffic and walk across only when road is clear and safe to do so;
- Follow adult crossing guards, student crossing patrols and school bus operator's signals; and,
- Always wear a helmet when riding a bike and walk your bike across a roadway.

Drivers are responsible for stopping in both directions, if on a road without a median, when they see a school bus stopped with its lights flashing. Fines for not obeying this law range from \$400 to \$2,000 and six demerit points.

September is School Bus/School Zone safety and Vehicle Occupant Restraint awareness month with the [Safer Roads Ottawa](#) Selective Traffic Enforcement Program (STEP).

For more safety tips, go to [Back to School Safety](#).

1. Campagnes-éclair en zone scolaire

2. Le PASC au mois de septembre

3. Encore de sécurité en zone scolaire

1. Campagnes-éclair en zone scolaire

À l'occasion du retour des étudiants de leur congé d'été, le Service de police d'Ottawa a mené des campagnes-éclair d'application des règlements de la circulation en zone scolaire à travers la ville.

La campagne d'une durée d'une semaine, menée du 5 au 8 septembre, mit l'accent sur la sécurité de la circulation dans les zones scolaires et leurs alentours. Les agents étaient particulièrement à l'affut des infractions suivantes :

- Vitesse excessive dans les zones scolaires
- Défait de s'arrêter, défaut de céder la priorité aux piétons à un passage pour écolier
- Défait d'obéir à un brigadier scolaire
- Non-respect des signaux d'un autobus scolaire
- Conduite inattentive

En conséquence, un total de 294 avis d'infractions provinciales lors de cette campagne d'application des règlements.

Le Service de police d'Ottawa continue à rappeler aux automobilistes d'être vigilants en conduisant, particulièrement à proximité des écoles.

2. Le PASC au mois de Septembre

La Police de Gatineau et la Police d'Ottawa, par l'intermédiaire de leur Programme d'application sélective en matière de circulation (PASC), cibleront la sécurité des autobus scolaires et des zones scolaires ainsi que le port du dispositif de retenue des occupants pendant le mois de septembre.

La sécurité des autobus scolaires/zones scolaires :

Entre 2011 et 2015, 900 collisions entraînant 211 blessures ont impliqué des autobus scolaires ou sont survenues à l'intérieur d'une zone scolaire.

Les dispositifs de retenue des occupants :

Entre 2011 et 2015, 210 collisions entraînant 13 décès et 221 blessés ont impliqué la non-utilisation ou l'utilisation inadéquate des dispositifs de retenue des occupants.

Le Programme d'amélioration de la sécurité des routes à Ottawa est un important partenariat communautaire liant le Service des incendies d'Ottawa, le Service paramédic d'Ottawa, le Service de police d'Ottawa, Santé publique Ottawa et les Direction générale des transports, et qui s'engage à prévenir et à éliminer des décès et des blessures graves sur la route pour le bien commun à Ottawa, par la voie du changement culturel, de l'engagement communautaire et du développement d'un environnement de transport durable et sûr.

Parmi les participants au Programme d'amélioration de la sécurité des routes à Ottawa, on compte aussi la Gendarmerie royale du Canada (GRC), la Police provinciale de l'Ontario (PPO), la Sûreté du Québec, la Police militaire du ministère de la Défense nationale et le Service de police de Gatineau, visant tous à accroître la sécurité routière pour tous les résidents de la région de la capitale nationale.

Les résidents d'Ottawa ont identifié la sécurité routière parmi leurs grandes priorités. Le Programme d'amélioration de la sécurité des routes à Ottawa s'est engagé à faire appel aux ressources disponibles pour rendre les routes d'Ottawa plus sûres pour ses résidents.

3. Encore de sécurité en zone scolaire

Les enfants rentrent en classe, et nombre d'entre eux utiliseront le vélo, l'autobus, ou la marche pour se rendre à destination.

Le Service de police d'Ottawa rappelle, aux automobilistes comme aux piétons, d'être conscients de la circulation accrue durant cette période et d'envisager les conseils suivants en matière de sûreté :

- Réduire sa vitesse dans les zones scolaires et être prêt à s'arrêter en tout temps. Les enfants ne remarquent pas toujours les véhicules venant en sens inverse;
- Obéir aux signaux des autobus scolaires;
- Rechercher les passages pour piétons, sachez [comment ils fonctionnent](#) et obéissez-y;
- Marcher sur les trottoirs disponibles;
- Toujours traverser aux intersections, observant et demeurant à l'écoute du trafic et ne traverser que lorsque la voie est libre et qu'il est sécuritaire de le faire;
- Obéir aux indications des brigadiers scolaires adultes, des patrouilles de traverse étudiantes et du chauffeur d'autobus scolaire;
- Toujours porter un casque à vélo et marcher à côté du vélo pour traverser la chaussée.

Il incombe aux conducteurs, sur un chemin sans terre-plein central, de s'arrêter dans les deux directions, lorsqu'ils voient un autobus scolaire immobilisé et aux feux clignotant. Le non-respect de cette loi peut entraîner des amendes de 400 à 2000\$, ainsi que six points d'inaptitude.

En septembre, le Programme d'application sélective – Circulation (PASC) du [Programme d'amélioration de la sécurité des routes à Ottawa](#) mise sur la sensibilisation à la sécurité dans les zones et les autobus scolaires, ainsi que sur l'utilisation des ceintures de sécurité chez les passagers. Pour obtenir d'autres conseils en matière de sécurité, consultez [retour à l'école](#).

Key Ottawa Police Service numbers:

- * Life threatening emergency assistance or to report a crime in progress .. **911**
- * Non-emergencies and general inquiries **613-236-1222**
- * To make a police report online www.ottawapolice.ca

OPS and By-Law services base their work on call statistics. The more calls that you make, the more neighbourhood services we receive.

Importance of Reporting Prostitution and Problem Addresses

Neighbourhood Watch members can support the police by writing down and phoning in important information such as: vehicle descriptions and license plate numbers (specify Ontario or Quebec) of anyone soliciting prostitutes, descriptions of drug dealers and addresses of crack houses.

Graffiti

If you spot graffiti, call 3-1-1. Graffiti kits are available from your city councillor.